

Е. В. Вульфович

ПРИМЕНЕНИЕ ВЕБ-ТЕХНОЛОГИЙ В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРЕПОДАВАТЕЛЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

Рассматривается использование блогов, сервисов социальных закладок и технологии вики в профессиональной деятельности преподавателя иностранного языка. Описываются свойства технологий Web 2.0 и раскрывается методический потенциал их применения для формирования коммуникативной компетенции. Поскольку свойства технологий Web 2.0 подразумевают групповое взаимодействие пользователей, то их применение для обучения иностранному языку может способствовать формированию умений вести дискуссию, совершенствованию навыков письменной речи разных стилей, развитию рецептивных видов речевой деятельности за счет чтения аутентичных текстов, а также сообщений, комментариев, оставленных другими пользователями.

Ключевые слова: *Web 2.0, веб-технологии, блог, сервис социальных закладок, технология вики.*

Стремительное развитие веб-технологий за последние несколько десятилетий вызвало значительные изменения в способах передачи информации в любой сфере человеческой деятельности. Сегодня везде требуется уверенное владение современными веб-технологиями, в том числе и в образовательной области. В настоящее время обучение в вузе нацелено не только на развитие общих и профессиональных компетенций, но и на формирование информационной компетенции, подразумевающей умение ориентироваться в современном информационном пространстве, владение современными сервисами, умение исследовать, подбирать интернет-ресурсы.

Бурное развитие интернет-технологий уже внесло новые методы и технологии в процесс обучения – появились слайд-презентации, цифровые рассказы, видеотесты, веб-квесты, веб-проекты [1, с. 163]. Совершенствование информационной компетентности педагогов, овладение ими современными веб-технологиями является приоритетным направлением в решении задач информатизации образования [2, с. 51].

Каким образом веб-технологии способны оптимизировать работу обучающихся на занятиях?

Во-первых, Web 2.0 в отличие от Web 1.0 подразумевает групповое взаимодействие, привлечение пользователей к коллективному наполнению контента и многократной выверке информации. Примером могут служить проекты и сервисы, активно развиваемые и улучшаемые самими пользователями: блоги, вики и т. д. Считается, что, если какой-нибудь интернет-сервис становится лучше из-за того, что им стало пользоваться больше людей, – это наверняка Web 2.0 [3].

Это свойство технологий Web 2.0 имеет чрезвычайно важное значение для изучения иностранных языков, поскольку на занятиях по иностранному языку именно групповая работа обеспечивает максимальную активизацию коммуникативной деятель-

ности обучающихся. Отсюда есть основания предположить, что применение технологий Web 2.0 может стать одним из путей повышения эффективности современного урока иностранного языка.

Во-вторых, с помощью Web 2.0 можно выполнять целый ряд задач:

- 1) общаться, оставлять комментарии (Livejournal, Twitter, Blogger, Blogspot, Facebook);
- 2) создавать профессиональные портфолио (Linkedin, Mahara);
- 3) создавать энциклопедии с помощью технологии вики (Wikipedia, Letopisi);
- 4) публиковать статьи (Elibrary, Mendeley, Academia, SSRN);
- 5) размещать фотографии, коллажи, постеры, таблицы, графики (Flickr, Minus, fotki.Yandex);
- 6) размещать презентации (Slideshare, Prezi);
- 7) публиковать видеоматериалы (YouTube);
- 8) использовать облачные хранилища для размещения фото, видео, презентаций (Cory, Dropbox);
- 9) создавать страницы с закладками-ссылками (Diigo, Delicious, Pinterest);
- 10) обмениваться сообщениями (ICQ, Skype).

В данной статье рассматривается опыт применения технологий Web 2.0 в практике преподавания иностранного языка в неязыковом вузе на первом и втором курсах. Внедрение современных социальных сервисов проводилось с целью оптимизировать обучение иностранному языку: ставилась задача вовлечь в коммуникацию всех студентов группы, увеличить долю говорения, приходящуюся на каждого студента, что невозможно сделать в рамках занятий в силу их ограниченности по времени и большой наполняемости групп. Web-технологии позволяют решить поставленную задачу, поскольку дают обучающимся возможность работать в своем темпе, в соответствии с индивидуальными способностями, а также предоставляют выбор в том, где и когда им учиться. Описанный ниже опыт может быть перене-

сен в профессиональную деятельность преподавателя любой другой дисциплины, использоваться на любом этапе обучения, в аудиторной и самостоятельной работе в равной степени.

Сегодня в практике преподавания иностранных языков успешно применяются блоги. Блог (англ. blog, от web log – сетевой журнал, дневник событий) представляет собой регулярно добавляемые пользователями записи, изображения и мультимедиа, которые располагаются в обратной хронологической последовательности.

Веблог отличается от классического сайта прежде всего простотой создания, поскольку от пользователя не требуются знания по HTML-верстке, дизайну, знания в области сетевого маркетинга для продвижения сайта. В веблог очень легко вносить коррективы даже посредством мобильных средств связи [4, с. 62; 5, с. 2].

С помощью блогов можно отрабатывать отдельные учебно-речевые действия в упражнениях на подстановку, трансформацию, расширение, заполнение пропусков, ранжирование, разрабатывать семантическое поле для определенной темы с помощью упражнения «мозговой штурм», а также развивать рецептивные виды речевой деятельности за счет чтения аутентичных текстов и сообщений, оставленных сокурсниками. Однако более целесообразно отвести место этим интенсивным языковым упражнениям на занятии, и тогда они будут служить подготовкой для коммуникативных упражнений, которые можно реализовать в блоге.

Гораздо большую пользу для изучения иностранных языков блоги несут, когда они становятся площадкой для коммуникации. В формате блога можно предложить обучающимся провести дискуссию, прокомментировать цитаты известных людей, написать отзыв о прочитанном рассказе, сообщение по теме, выполнить проектное задание, перекодировать информацию прочитанного текста и представить ее в форме статьи, делового письма, дневниковых записей и т. д. К примеру, после изучения темы «Моя академия» студенты писали в блоге коллективное сочинение о прошедшей экзаменационной сессии. Каждый из студентов дополнял текст сочинения, опубликованный сокурсником в предыдущем сообщении. Чтобы выполнить это задание, каждому обучающемуся пришлось ознакомиться с выложенным ранее текстом сочинения, добавить в него свою часть, а в конце прочитать его заключительную версию, чтобы отыскать свой кусок и узнать мнения сокурсников. В подобных упражнениях внутренняя характеристика коллективного наполнения контента в блоге как нельзя лучше работает на развитие поискового, изучающего видов чтения и коммуникативной компетенции в целом.

Блоги также могут служить инструментом администрирования учебного процесса, в них можно размещать расписания, объявления, списки литературы, ссылки для подготовки к занятиям. В условиях избытка информации «обучающемуся очень важно построить вокруг себя некую „социальную сеть“, которая бы в нужный момент предоставляла доступ к нужным ресурсам, включая не только данные, но и контакты с другими людьми» [5, с. 3].

В опыте автора технология блогов стала эффективным инструментом взаимодействия со студентами. Ведение блога по иностранному языку позволяет максимально задействовать обучающихся в работе по той или иной теме: обеспечить каждого студента возможностью высказаться в виде эссе, комментария, сообщения, цифрового рассказа. Итогом работы студентов в блоге стали выполненные индивидуальные и коллективные проекты по следующим темам: «Права человека в произведениях британских и американских авторов», «Ведущие компании нашего города», «Мировые бизнес-лидеры», «Музей академии» и др. Были проведены дискуссии «Смертная казнь: за и против», «Межкультурная деловая коммуникация», «Факторы, определяющие целевой рынок» и др.

Таким образом, блог способствовал увеличению доли говорения, приходящейся на каждого обучающегося, пусть и компьютерно-опосредованного говорения, что положительно отражается на совершенствовании иноязычной коммуникативной компетенции студентов в совокупности всех ее составляющих. Блог стал компенсировать нехватку часов на аудиторную работу, помог отслеживать ход самостоятельной работы студентов, избавил от необходимости проверять письменные работы в тетрадах, позволил быстро получать информацию об уникальности выполненных заданий. Блог стал своего рода совместным пространством для общения, выполнения заданий, проектов, консультирования и управления учебным процессом.

Применение помимо блогов технологии вики обнаружило возможности для оптимизации работы. Вики – это свободно распространяемое средство для коллективного создания и редактирования, хранения, структуризации гипертекста, который помогает легко связывать между собой страницы или фрагменты базы данных. На этой технологии построена Wikipedia [6, с. 2].

Любой учебный проект требует большой подготовительной работы: необходимо разбить проект на составные части, познакомиться с литературой по данной проблеме. Платформа вики может стать такой подготовительной площадкой для разработки группового проекта в рамках самостоятельной работы студентов с последующей презентацией проекта на занятии. Исследования доказывают

особую эффективность технологии вики для развития социокультурной компетенции [7]. К примеру, студенты знакомы с реалиями культуры стран изучаемого языка и на основе технологии вики представляли их в виде статьи в энциклопедии о достопримечательностях и культурных традициях этих стран. В каждом вузе в курсе иностранного языка, как правило, изучают тему, посвященную учебе в академии или университете. Итогом ее изучения может стать коллективный проект – статья студентов на платформе вики, где в рубриках «история», «направления подготовки», «учебный план», «факультеты», «внеучебная деятельность» они могли бы рассказать о своем вузе. В отличие от блогов в технологии вики студенты могут разместить весь проект на одной странице, включать гиперссылки, вносить изменения и редактировать публикацию, а также структурировать публикации по темам, что облегчает нахождение нужного материала.

Для выполнения таких заданий, как обзор литературы и составление веб-библиографии по заданной теме, успешно можно применять сервисы социальных закладок (Diigo, Delicious, Pinterest). Эти сервисы служат для сохранения коллекций закладок-ссылок, при этом они хранятся в Интернете, не перегружают жесткий диск, пользователь имеет доступ к своим закладкам с любого компьютера или мобильного устройства, подключенного к Интернету.

Социальные сервисы пригодны для групповой проектной работы. Студенты могут завести коллективную страницу, например на Pinterest, и наполнять ее закладками-ссылками по теме проекта. Преподаватель также может попросить обучающихся собрать закладки вокруг конкретного аспекта языка и затем рекомендовать использовать лучшие из них для подготовки к тестам или отработки пропущенных занятий.

В практике автор часто пользуется коллективной страницей с социальными закладками о событиях академии. Эта страница содержит ссылки на все видеоматериалы из жизни студентов и академии: обращение ректора, ролик об истории академии, культурные студенческие мероприятия, конкурсы и т. д. Таким образом, сервис социальных закладок обеспечивает визуальную опору для бесед о текущих событиях на занятиях.

Описанный опыт применения современных социальных сервисов показывает, что использование блогов, технологии вики и сервисов социальных закладок в профессиональной деятельности преподавателя иностранного языка в вузе несет в себе большой потенциал для развития коммуникативной компетенции обучающихся, является залогом оптимизации работы на занятии и в итоге мотивированного и качественного овладения общими и профессиональными компетенциями.

Список литературы

1. Вульфвич Е. В. Роль мобильного обучения в оптимизации преподавания иностранных языков // Известия Волгоградского гос. пед. ун-та. 2014. № 6 (91). С. 161–164.
2. Степанова О. А. К вопросу о совершенствовании информационной компетентности преподавателей вуза // Вестн. Томского гос. пед. ун-та (TSPU Bulletin). 2013. Вып. 9 (137). С. 51–53.
3. Веб 2.0: словарная статья. URL: <http://dic.academic.ru/dic.nsf/ruwiki/79363> (дата обращения: 16.06.2015).
4. Драгунова А. А. Использование технологии блогов на практических занятиях по английскому языку // Филологические науки. Вопросы теории и практики. 2013. № 12 (30), ч. 2. С. 61–63.
5. Титова С. В. Социальные сервисы в преподавании иностранных языков. URL: <http://titova.ffl.msu.ru/articles/Social-services.doc> (дата обращения: 16.06.2015).
6. Титова С. В. Дидактические свойства и функции технологии вики. URL: titova.ffl.msu.ru/articles/Didactic-potentials-and... - Wiki-technology.doc (дата обращения: 16.06.2015).
7. Кошеляева Е. Д. Методика развития социокультурных умений студентов посредством социального сервиса вики: автореф. дис. ... канд. пед. наук. М., 2010. 24 с.

Вульфвич Е. В., кандидат педагогических наук, доцент.

Владимирский филиал Российской академии народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации.

Ул. Горького, 59а, Владимир, Россия, 600017.

E-mail: teachingenglish@mail.ru

Материал поступил в редакцию 30.06.2015.

E. V. Vul'fovich

USING WEB TECHNOLOGY IN FOREIGN LANGUAGE TEACHERS' PROFESSIONAL WORK

Considers Web 2.0 technology in foreign language teachers' professional work. Using blogs, wikis, social bookmarking can be extremely useful resources both for teachers and learners of foreign languages. Describes characteristics of Web 2.0 and reveals its big potential for developing learners' communicative competence. Web 2.0 characteristics implicate group interaction. Using web technology in teaching foreign languages can favour learners' discussion and writing skills development. Such Web 2.0 tools as blogs, wikis and various social bookmarking services can all positively impact developing learners' receptive skills. Web 2.0 tools can also facilitate the cultural enrichment of learners, thus developing their sociocultural competence.

Key words: *Web 2.0, web technology, blog, social bookmarking, wiki, sociocultural competence, project-based learning, writing skills.*

References

1. Vul'fovich E. V. Rol' mobil'nogo obucheniya v optimizatsii prepodavaniya inostrannykh yazykov [The role of mobile teaching in the optimization of foreign language teaching]. *Izvestiya Volgogradskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta – News of the Volgograd State Pedagogical University*, 2014, no. 6 (91), pp. 161–164 (in Russian).
2. Stepanova O. A. K voprosu o sovershenstvovanii informatsionnoy kompetentnosti prepodavateley vuza [On improvement of information competence of university teachers]. *Vestnik Tomskogo gosudarstvennogo pedagogicheskogo universiteta – TSPU Bulletin*, 2013, vol. 9 (137), pp. 51–53 (in Russian).
3. Web 2.0 [Web 2.0]. URL: <http://dic.academic.ru/dic.nsf/ruwiki/79363> (accessed 16 June 2015) (in Russian).
4. Dragunova A. A. Ispolzovaniye tekhnologii blogov na prakticheskikh zaniyatiyakh po angliyskomu yazyku [Using blogs in English classes]. *Filologicheskiye nauki. Voprosy teorii i praktiki – Philological Sciences. Issues of Theory and Practice*, 2013, no. 12 (30), part 2, pp. 61–63 (in Russian).
5. Titova S. V. Sotsialnye servisy v prepodavanii inostrannykh yazykov [Social services in teaching foreign languages and prospects of using them]. URL: <http://titova.ffl.msu.ru/articles/Social-services.doc> (accessed 16 June 2015) (in Russian).
6. Titova S. V. Didakticheskiye svoystva i funktsii tekhnologii viki [Didactic potentials and functions of wiki technology]. URL: <http://titova.ffl.msu.ru/articles/Social-services.doc> (accessed 16 June 2015) (in Russian).
7. Koshelyaeva E. D. Metodika razvitiya sotsiokul'turnykh umeniy studentov posredstvom sotsial'nogo servisa viki. Avtoref. diss. kand. ped. nauk [Methods of students' sociocultural skills development by the use of social service wiki. Abstract of thesis cand. ped. sci.]. Moscow, 2010. 24 p. (in Russian).

Vul'fovich E. V.

Vladimir branch of the Russian Academy of National Economy and Public Administration.

Ul. Gorkogo, 59a, Vladimir, Russia, 600017.

E-mail: teachingenglish@mail.ru